



离家进城的那一天

✎ Lesley Koyi, Ursula Nafula

👤 Brian Wambi

💬 Vicky Liu

🗨️ Chinese (Mandarin)

📶 Level 3





在我生活的村庄里，有一个小小的大巴车站。大巴车站虽然小，但是人来车往，非常热闹，地上常常堆满了装载的货物，售票员叫喊着大巴车开往的方向。



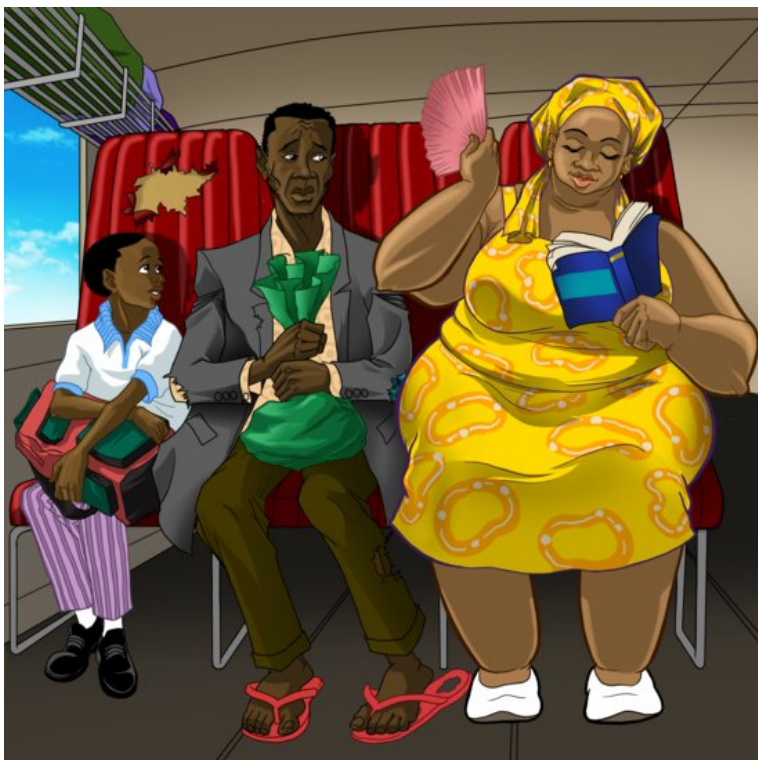
我听到售票员喊“进城啦！ 进城啦！ 往西去！”这就是我要乘坐的大巴车。



进城的大巴车几乎坐满了，但是人们还是不停地往里面挤。一些人把行李放在车顶，还有一些人把行李放在车厢里的架子上。



刚上车的乘客们紧紧地抓着自己的车票，在拥挤的车厢里寻找座位，带着小孩的妇女们都坐得舒舒服服的。



我挤到了窗边的一个座位里。旁边的乘客紧紧地抓着一个绿色的塑料包裹。他穿着破旧的凉鞋和外套，看起来很紧张。



我朝窗外看去，这才意识到，我正在离开我长大的村庄，我要进城了！



货物都装载完了，乘客们都坐好了。小商贩们还在努力地挤到车厢里，向乘客们大声叫卖着货物。他们的话听起来怪好笑的。



有一些乘客买了饮料，还有一些乘客买了零食，正准备拆开来吃。像我一样没有钱的人只能看着。



大巴车滴滴叫了两声，要开了，小商贩的活动戛然而止。售票员喊着，赶他们下车。



小商贩们推推搡搡下了车。一些人还在忙着找零钱，还有一些人赖着想最后再做点生意。



大巴车缓缓离开了车站，我看着窗外，不知道今后会不会有机会回来了。



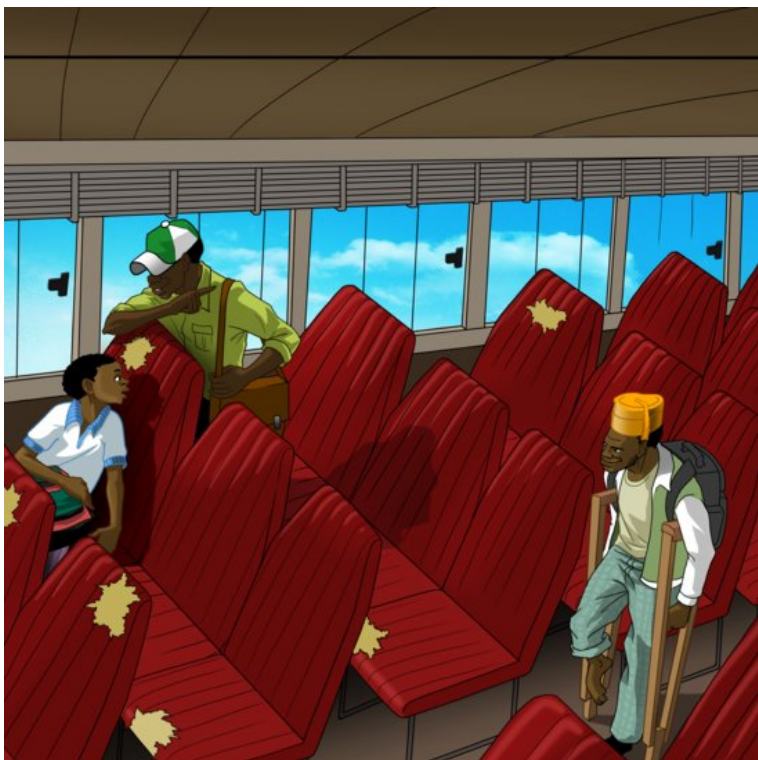
旅程渐渐展开，车厢里慢慢热了起来，我闭上眼睛，想小睡一会儿。



但我的思绪却飞回了家。我的妈妈安全吗？我的兔子会卖了赚钱吗？我的弟弟会帮着给小树苗浇水吗？



在路上，我努力记住我叔叔在城市里的地址。我迷迷糊糊地说着地址，沉沉地睡去。



过了九个小时，我被售票员的叫喊声吵醒了，他在喊乘客坐车回村庄。我一把抓住我的包，跳下了车。



回程的大巴车很快就坐满了，不久就要开回东边的村庄去了。对我来说，现在最重要的事情就是找到我叔叔的家。



Storybooks Zambia

global-asp.github.io/storybooks-zambia

离家进城的那一天

Written by: Lesley Koyi, Ursula Nafula

Illustrated by: Brian Wambi

Translated by: Vicky Liu

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [Storybooks Zambia](https://global-asp.github.io/storybooks-zambia) in an effort to provide children's stories in Zambia's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).